

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/47/543
S/24673
16 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 27 повестки дня
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ
АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо постоянных представителей Габона и Франции при
Организации Объединенных Наций от 14 октября 1992 года
на имя Генерального секретаря

Имеем честь обратиться с просьбой распространить в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи, по пункту 27 повестки дня, и Совета Безопасности Заключительное коммюнике XVII Конференции глав государств Франции и Африки, которая проходила 5, 6 и 7 октября в Либревиле.

Дени Данге РЕВАКА
Посол
Постоянный представитель
Габона при Организации
Объединенных Наций

Жан-Бернар МЕРИМЕ
Посол
Постоянный представитель
Франции при Организации
Объединенных Наций

92-50841 (R14N)576 161092 161092

181092

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное коммюнике XVII Конференции глав государств Франции и Африки, опубликованное 7 октября 1992 года в Либревиле

По приглашению Президента Габонской Республики г-на Омара Бонго 5, 6 и 7 октября 1992 года в Либревиле проходила XVII Конференция глав государств Франции и Африки. В ней приняло участие 36 государств.

Единое приветствие прозвучало в адрес Республики Камерун, впервые участвовавшей в работе конференции.

Узнав о недомогании Президента Французской Республики г-на Франсуа Миттерана, главы государств и делегаций просили Премьер-Министра Французской Республики г-на Пьера Береговуа передать тому пожелания скорейшего выздоровления.

Главы государств и делегаций обменялись мнениями об основных событиях, происходящих в Африке и в мире. В этой связи они рассмотрели политические, экономические, социальные и культурные перспективы их стран.

Главы государств и делегаций приветствовали большие усилия по демократизации, проделанные во многих африканских странах за последние годы. Они подчеркнули необходимость содействовать согласию и диалогу на пути к обеспечению всеобщего избирательного права в условиях полной свободы.

Мир, безопасность, демократия и развитие неразделимы. Была особо высвечена тесная взаимосвязь между демократией и развитием.

Было решительно напомнено о необходимости обеспечивать социальную справедливость, уделять особое внимание наиболее нуждающимся, проблемам здравоохранения и охраны окружающей среды, а также получать более справедливые доходы от сырьевых материалов.

В этой связи главы государств и делегаций выразили пожелание, чтобы ведущиеся переговоры по кофе и какао проходили в духе солидарности, партнерства и гибкости, что позволит добиться их скорейшего завершения к удовлетворению всех заинтересованных сторон.

Главы государств и правительств приняли к сведению постоянные усилия африканских государств по преодолению тяжелого экономического и финансового кризиса, который по-прежнему подрывает их экономику. Они констатировали, что улучшение ситуации - в Африке, да и в других местах - во многом зависит от повышения эффективности государственного управления и управления государственным сектором, от более благоприятной финансовой и экономической обстановки.

Они высказали необходимость в более устойчивом экономическом росте. Исходя из этого главы государств и делегаций подтвердили свою общую готовность укреплять сотрудничество с бреттон-вудскими институтами (Международный

/...

валютный фонд - Всемирный банк) по линии программ структурной перестройки. Более оптимальная реализация программ структурной перестройки требует, что их концепция вписывалась в среднесрочную перспективу. Чтобы обеспечить успех идущего демократического процесса, необходимо также содействовать совершенствованию мобилизации ресурсов на льготных условиях и учитывать социальное измерение перестройки в соответствующих странах.

Главы государств и делегаций указали, что задолженность, несмотря на наметившийся при содействии международного сообщества прогресс, ставит под угрозу надежды на экономический подъем, без которого невозможно устойчивое развитие. Они просили промышленно развитые страны продолжать свои усилия по сокращению бремени задолженности, лежащей на африканских странах.

Они выразили пожелание о том, чтобы международные финансовые учреждения полнее учитывали особые условия Африки, и приветствовали создание Францией Фонда оборотных средств на нужды развития, предназначенного для расположенных к югу от Сахары стран с промежуточным уровнем доходов. Они призвали Францию продолжать свои усилия в этом направлении.

Необходимо, что экономическая деятельность в Африке осуществлялась в более широких рамках, в современном правовом контексте. Межафриканское сотрудничество и региональная и субрегиональная интеграция являются необходимым звеном, способным задействовать дух предпринимательства и индивидуальные возможности. Континент уже располагает инструментами сотрудничества и институтами интеграции, которые являются большим достоянием.

Главы государств и делегаций подчеркнули значение роли женщин в процессе развития их стран. Они с интересом приняли к сведению Бамакскую декларацию и пригласили глав всех африканских государств оказывать конкретную поддержку всем шагам, предпринимаемым в преддверии Четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которую планируется провести в 1995 году в Пекине, - в частности на региональной африканской конференции, которая будет проходить в 1994 году в Дакаре.

Они напомнили, что зона франка - это фактор экономической и валютной стабильности, способствующий показательному сотрудничеству. Они подтвердили свою приверженность сохранению нынешнего паритета французского франка с франком КФА, а также выразили пожелание, чтобы прогресс в области интеграции и сближения, достигнутый на этом участке, закреплялся и расширялся.

Они одобрили задуманный министрами финансов из стран франковой зоны проект согласования коммерческого права, приняли решение о его немедленном претворении в жизнь и предложили министрам финансов и юстиции всех заинтересованных стран уделять этому первостепенное внимание.

Главы государств и делегаций подтвердили свои обязательства в плане политической эволюции, посвященной превращению Южной Африки в единое, демократическое и нерасовое общество.

Они выразили сожаление по поводу последствий гражданской войны в Либерии и на Африканском Роге, а также настойчивое пожелание урегулирования всех братоубийственных конфликтов путем переговоров. Исходя из этого они

поддержали страны - члены Экономического сообщества западноафриканских государств в их усилиях по восстановлению мира и стабильности в Либерии и с интересом восприняли высказанное Президентом Абду Диуфом на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предложение созвать международную конференцию для мирного урегулирования сомалийского конфликта - под эгидой Организации Объединенных Наций и при сотрудничестве Организации африканского единства, Организации Исламская конференция, Лиги арабских государств, Европейского экономического сообщества, а также всех заинтересованных стран. Они выразили пожелание, чтобы компетентные инстанции Организации Объединенных Наций безотлагательно рассмотрели это предложение.

Главы государств и делегаций с отрадой отметили подписание 4 октября с.г. в Риме соглашения об установлении мира в Мозамбике. Кроме того, они выразили удовлетворение по поводу переговоров, начатых между Правительством Руандийской Республики и Патриотическим фронтом Руанды, и призвали обе стороны достичь всеохватывающей договоренности, позволяющей восстановить в Руанде мир при уважении территориальной целостности этой страны.

В отношении туарегской проблемы они выразили удовлетворение по поводу подписания 11 апреля 1992 года в Бамако Национального пакта и призвали все стороны работать в рамках демократических институтов в интересах мира, безопасности и стабильности в регионе.

В отношении Анголы они призвали все стороны соблюдать принятые в рамках Эшторилских соглашений обязательства и идти по намеченному этими соглашениями пути.

Главы государств и делегаций воздали должное Организации африканского единства за ее инициативу, предусматривающую создание механизмов предотвращения, урегулирования и мирного разрешения конфликтов.

Они договорились о том, что в июне 1993 года в Либревиле в качестве последующего мероприятия по итогам нынешней конференции состоится встреча министров иностранных дел. На ней будет установлена дата XVIII Конференции, которая будет проходить в 1994 году во Франции.

Главы государств и делегаций выразили удовлетворение по поводу качества, искренности и конструктивности диалога, дружественной атмосферы и доверия, в которых проходила нынешняя конференция.

Главы государств и делегаций выразили глубокую признательность Президенту Габонской Республики Его Превосходительству г-ну эль-хадж Омару Бонго, Правительству и народу Габона за оказанный им и их делегациям теплый и гостеприимный прием и за то внимание, которыми они были окружены во время пребывания в Либревиле.
